



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

CONFERENCIA

36.º período de sesiones

Roma, 18 – 23 de noviembre de 2009

Declaración del Director General

Señora Presidenta de la Conferencia,

Señor Presidente Independiente del Consejo,

Excelencias,

Señoras y señores:

Pocas veces, en los 65 años de historia de esta Organización, se han vivido dos años tan importantes para la seguridad alimentaria mundial. En 2007 y 2008 tuvimos que hacer frente a demandas apremiantes y abordar, al mismo tiempo, las cuestiones a largo plazo y los nuevos desafíos.

Aunque lamento profundamente el fuerte incremento del número de personas aquejadas por el hambre en los últimos tiempos, con el que se ha llegado a superar la cifra de mil millones de hambrientos, también tengo motivos para sentir cierta satisfacción por nuestros logros.

Actividades principales durante el bienio 2008-09

Alguien me ha dicho últimamente que hace 15 años que repito lo mismo: que es necesario fomentar la inversión en la agricultura, que el control del agua es decisivo y que es preciso brindar apoyo a los pequeños agricultores. “Es cierto,” he respondido, “pero la diferencia es que ahora, tras las revueltas del hambre de 2007 y 2008, los líderes mundiales parecen reconocer por fin la importancia de lo que he venido diciendo todos estos años”.

Los altos precios de los alimentos, los signos ya observables del calentamiento mundial, los biocombustibles y muchas otras cuestiones han determinado la inclusión de la seguridad alimentaria y la agricultura entre las mayores prioridades internacionales.

Para minimizar los efectos de los métodos de trabajo de la FAO en el medio ambiente y contribuir a la neutralidad respecto del clima, se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven a las reuniones sus copias y que no soliciten otras. La mayor parte de los documentos de reunión de la FAO está disponible en Internet, en el sitio www.fao.org

Un nuevo sistema de gobernanza de la seguridad alimentaria mundial haría que aumentasen las posibilidades de erradicar pronto y por completo el hambre de la faz de la Tierra.

Aunque muchos de nosotros probablemente esperaban obtener compromisos más concretos en la declaración de la Cumbre que se concluyó ayer, hemos logrado algunos progresos importantes. Lo que importa ahora es aprovechar el impulso adquirido para la realización de nuestro objetivo último: un mundo libre del hambre. Quisiera aprovechar esta ocasión para dar las gracias a todos los Embajadores y Representantes Permanentes por las largas horas que dedicaron a redactar la Declaración, que fue aprobada por consenso. Vaya también mi reconocimiento al Presidente y los Vicepresidentes del Grupo de trabajo de composición abierta que condujo este proceso con tanta diligencia. Por último, pero no menos importante, agradezco profundamente el duro trabajo de la Secretaría y de todo el personal que permitió que esta reunión fuera un éxito.

Ustedes habrán leído la declaración; por mi parte deseo destacar algunos elementos importantes que en mi opinión deberíamos capitalizar.

- Uno: El firme compromiso con el cumplimiento del Objetivo de Desarrollo del Milenio 1 y de los objetivos de la Cumbre Mundial sobre la Alimentación referentes a la reducción del hambre.
- Dos: El compromiso de implementar plenamente la reforma del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial y la creación de un Grupo de alto nivel de expertos en el ámbito de dicho Comité.
- Tres: El compromiso de revertir la disminución de la financiación nacional e internacional destinada a la agricultura, la seguridad alimentaria y el desarrollo rural en los países en desarrollo e incrementar en medida sustancial la proporción de la asistencia oficial para el desarrollo que se les asigna.
- Cuatro: La decisión de promover nuevas inversiones e incrementar la producción y la productividad agrícola sostenible, reducir la pobreza y trabajar para lograr la seguridad alimentaria mundial así como el acceso a los alimentos para todos.

Todas estas decisiones significan algo: que si realmente adoptamos las medidas necesarias y movilizamos los recursos que se precisan a fin de que el hambre se reduzca efectivamente a la mitad para 2015, y si lo hacemos con el mismo impulso y la misma determinación, deberíamos estar en condiciones de erradicar por completo el hambre de la faz de la tierra en menos de una generación.

Además de la Cumbre, otros dos grandes acontecimientos han caracterizado el bienio que está por finalizar: La Conferencia de Alto Nivel sobre la Seguridad Alimentaria Mundial: los Desafíos del Cambio Climático y la Bioenergía, organizada en junio de 2008, y el “Foro de Expertos de Alto Nivel sobre cómo alimentar al Mundo en 2050”, que tuvo lugar el mes pasado.

El éxito de ambos contribuyó en medida importante a nuestro programa de trabajo ordinario y, al mismo tiempo, sensibilizó a la opinión pública e influyó en las decisiones políticas en favor de la agricultura y la seguridad alimentaria.

Sobre el terreno, un importante programa ejecutado por la FAO fue la Iniciativa relativa al aumento de los precios de los alimentos, o ISFP, que hasta la fecha ha proporcionado asistencia a los agricultores de 93 países ante el aumento galopante de los precios, que afectó no solamente a los productos alimenticios sino también a las semillas, los fertilizantes y otros insumos esenciales. Se ha logrado la movilización efectiva de 389 millones de USD para los proyectos de la ISFP, lo que incluye 37 millones de USD con cargo a los recursos del Programa ordinario de la FAO.

En octubre de 2009 había un total de 1 980 proyectos operacionales, de los que 468 eran proyectos de emergencia. Durante el bienio 2008-09 (hasta octubre de 2009) la FAO ha proporcionado cerca de 1 200 millones de USD en proyectos, de los que 632 millones de USD corresponden a operaciones de emergencia. Al Programa de Cooperación Técnica le correspondieron 552 millones de USD, proporcionados en un 11,4 % por la FAO y el resto por

fuentes externas (87,7 % de recursos de fondos fiduciarios y 0,9 % del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo).

Naturalmente, las actividades desarrolladas por la FAO en diversos frentes a lo largo del bienio son demasiado numerosas para poder enumerarlas en esta declaración. Durante el período de sesiones de la Conferencia ustedes recibirán informes sobre muchas de ellas. Se les proporcionarán también los de las cinco conferencias regionales y los de todos los períodos de sesiones de los comités técnicos celebrados en 2009.

Cooperación con los organismos del sistema de las Naciones Unidas

La FAO ha seguido fortaleciendo sus vínculos con otros organismos de las Naciones Unidas; en particular, tras dos años de intensas consultas, recientemente se llegó a un acuerdo importante sobre las Orientaciones para la colaboración entre los organismos que tienen su sede en Roma. Los cuatro pilares de este marco son los siguientes: i) asesoramiento normativo, conocimientos y supervisión; ii) operaciones; iii) promoción y comunicación, y iv) colaboración en cuestiones administrativas. Se procurará actuar de forma conjunta en los planos mundial, regional, nacional y local, incluso en los países piloto de la iniciativa “Unidos en la acción”.

Justamente la semana pasada finalizamos, con la aprobación de los órganos rectores de los tres organismos, una estrategia dirigida a intensificar la cooperación sobre la base de la competencia técnica y la capacidad conjuntas de la FAO, el FIDA y el PMA. Culmina con ello un esfuerzo de dos años dirigido a aunar nuestras respectivas ventajas peculiares en un conjunto más potente, sobre la base de una cartera de casi 400 actividades realizadas en cooperación en más de 70 países.

En un momento previo del bienio, la FAO contribuyó a la preparación del Marco Integral de Acción (MIA) del Grupo de acción de alto nivel de las Naciones Unidas sobre la crisis de la seguridad alimentaria mundial establecido por el Secretario General en abril de 2008, del que tuve el honor de ser nombrado Vicepresidente. El Secretario General presentó el MIA en la Cumbre del G-8 en Hokkaido, en julio de 2008, y en la Asamblea General de las Naciones Unidas en septiembre de 2008.

El Programa de trabajo y presupuesto para 2010-11 y la reforma de la FAO

La capacidad futura de esta Organización para hacer frente a los numerosos desafíos que se nos plantean será determinada por las importantes iniciativas en las que hemos centrado nuestra atención colectiva durante este bienio:

- En primer lugar, la ejecución del Plan inmediato de acción para la renovación de la FAO, con el cual avanzamos a toda velocidad en el camino hacia una Organización más pertinente, eficaz y eficiente en la lucha contra el hambre.
- En segundo lugar, la aprobación y puesta en práctica del Marco estratégico y las propuestas del Plan a plazo medio 2010-13 y el Programa de trabajo y presupuesto para 2010-11, en las que nos proponemos centrar el trabajo de la Organización y establecer las prioridades correspondientes así como vincular claramente los resultados que deben obtenerse a los recursos requeridos, incorporando asimismo las reformas en el PIA.

La aplicación del PIA ha sido el objetivo principal de los Miembros y de la Secretaría desde su aprobación en el período de sesiones extraordinario de la Conferencia de noviembre de 2008. En lo que me concierne, se trata de mi primera prioridad. La razón para ello es evidente: una FAO renovada estará en condiciones de hacer frente al reto de las mayores expectativas que el mundo abriga ahora con respecto a la acción nacional e internacional dirigida a combatir la inseguridad alimentaria. El fruto de nuestro esfuerzo colectivo de reforma será una Organización capaz de desempeñar el papel que le corresponde para ayudar a la comunidad internacional a cumplir con

los compromisos asumidos en la Iniciativa de L'Aquila sobre la Seguridad Alimentaria Mundial y en la Cumbre Mundial sobre la Seguridad Alimentaria que acaba de concluirse.

Aunque nos encontramos solamente al final del primer año de los cinco previstos para la aplicación del PIA, ya se ha completado el 56 % de las acciones programadas, pese a que hasta la fecha el fondo fiduciario especial establecido para este programa no ha recibido más que 8,5 millones de USD de la cantidad de 21,8 millones de USD aprobada provisionalmente para 2009. Hemos demostrado que nos tomamos las cosas en serio, no solo con las palabras sino también mediante hechos.

Los logros obtenidos hasta ahora son importantes. El más importante es la introducción de un marco de planificación basada en resultados y el giro hacia una cultura centrada en los mismos; la descentralización y una mayor delegación de responsabilidades; la simplificación organizativa; una mejor gestión de los recursos humanos y una gobernanza más eficaz.

Las oficinas descentralizadas han desempeñado una función destacada en la preparación de las propuestas relativas al presupuesto para 2010-11. A partir de enero próximo, las oficinas regionales tendrán responsabilidad de supervisión presupuestaria y programática respecto de los oficiales técnicos de la región y dirigirán progresivamente la labor sustantiva de las oficinas en los países. Asimismo se está capacitando al personal de las oficinas descentralizadas para que asuma responsabilidades adicionales en relación con el Programa de Cooperación Técnica en 2010.

Para facilitar la adaptación de nuestra estructura orgánica al marco de resultados se ha iniciado en 2009 una reestructuración general de la Sede, que habrá de completarse en 2012. Un elemento fundamental de esta labor ha sido la desjerarquización de un tercio de los puestos de Director, que permitirá disponer de una estructura de gestión simplificada con menos estratos.

Seguimos asegurando la utilización eficiente de las contribuciones de los Miembros a través de una reforma sistemática de los sistemas administrativos y de gestión. El Examen exhaustivo externo de nuestros procesos y sistemas, solicitado en el marco del PIA, nos ha ofrecido varias oportunidades que permitirán reducir los costos y mejorar la calidad y la puntualidad de los servicios administrativos durante los próximos cinco años.

El nuevo proyecto de Marco estratégico apunta nuestro enfoque de programación basada en resultados. Indica los principios generales para la acción y describe los efectos que se espera obtener en un marco temporal de 10 años. Los objetivos estratégicos y funcionales son resultado de unos debates intergubernamentales muy intensos y amplios a lo largo de los últimos 18 meses.

Por lo tanto, el Plan a plazo medio y el Programa de trabajo y presupuesto encarnan un intento serio de establecer un vínculo entre los medios y los fines, esto es, entre los recursos y los resultados. El nuevo marco de planificación nos ha permitido centrar nuestro trabajo en las necesidades de los Miembros. Reconozco que tenemos algún camino que recorrer en el trabajo con los Miembros a fin de establecer prioridades dentro de los objetivos y entre los mismos, pero se han sentado las bases fundamentales para ello en el marco de resultados.

El Programa de trabajo y presupuesto para 2010-11 expone un amplio conjunto de propuestas con arreglo a una nueva forma de presentación. Indica las necesidades de financiación para poner en práctica tanto un programa de trabajo bienal como un conjunto sustancial de reformas financiadas con cargo a las cuotas asignadas y a contribuciones voluntarias.

Con respecto a las cuotas asignadas para el Programa Ordinario, y teniendo en cuenta el concepto de "reforma con crecimiento" recomendado como conclusión principal de la EEI y reflejado también en el PIA, la Secretaría se ha enfrentado con un dilema.

Por un lado, la FAO debería estar realmente en condiciones de hacer frente a toda la gama de desafíos que se plantean para las partes interesadas en la Organización y que ustedes han destacado en sus declaraciones, incluida la necesidad de revertir el aumento inaceptable del hambre y la malnutrición.

Por el otro, no podemos ignorar los efectos negativos de la excepcional crisis financiera y económica actual en los debates de la FAO.

En ese contexto, el ahorro por eficiencia podría considerarse como un ingrediente financiero importante para potenciar al máximo, a un costo mínimo, los servicios que la FAO presta a sus Miembros. De hecho, tal como pidieron los Miembros en el PIA, se han reorientado hacia los programas de la FAO 17,4 millones de USD por bienio, que son fruto del ahorro obtenido mediante la desjerarquización. El examen exhaustivo ha proporcionado un análisis de expertos, basado en datos efectivos, de las oportunidades de realizar más ahorros por eficiencia cuantificados en 2010-11, que se ha tenido en cuenta en el PTP. Tengo que prevenir a los Miembros contra la tentación de establecer objetivos de eficiencia no fundados ni programados para el bienio 2010-11, que pondrían poner en peligro el impulso de renovación de la FAO así como sus servicios a los Miembros.

Pasando a la exposición en cifras concretas, el presupuesto bienal propuesto para la consignación neta se fija en 995,9 millones de USD, lo que representa un aumento del 7,1 % con respecto al bienio en curso. De acuerdo con lo solicitado por los órganos rectores, he resumido también las medidas destinadas a mejorar la salud, la liquidez y las reservas financieras de la Organización.

La consignación neta propuesta refleja los ajustes por aumentos de costos introducidos en el presupuesto ordinario, que ha sido examinado en dos ocasiones por los órganos rectores y está en consonancia con los ajustes propuestos por los otros organismos de las Naciones Unidas con sede en Roma.

Además, la consignación neta propuesta incluye un incremento para cubrir poco más de la mitad de los gastos revisados del PIA en el bienio. Al formular mi propuesta, he seguido atentamente la indicación de los Miembros sobre la necesidad de garantizar la financiación necesaria para la aplicación del PIA, protegiendo al mismo tiempo el programa de trabajo.

Si bien el Consejo decidió remitir a la Conferencia el debate sobre la cuantía del PTP para 2010-11, estoy complacido por el proceso consultivo de carácter oficioso iniciado a través de los Amigos del Presidente con el fin de salvar las distancias en lo que atañe al presupuesto. Me guiaré por las decisiones que ustedes adopten en los próximos días en cuanto a la orientación estratégica y el presupuesto de la Organización.

Conclusión

Es evidente que podríamos haber obtenido mejores resultados si se asignara a la agricultura y la seguridad alimentaria mundiales el lugar prioritario que les corresponde en la agenda internacional. Y sin embargo, debemos estar satisfechos por lo mucho que han logrado los Miembros y la Secretaría. “Si la FAO no existiera, habría que inventarla”, se afirma en el informe de la Evaluación externa independiente. Pues bien, nos estamos reinventando, y de este proceso creativo y lleno de dificultades va surgiendo una FAO mejor.

Esta Organización ocupa ahora el lugar que le corresponde en los foros en que se reúnen los líderes más potentes del mundo para establecer el curso de los acontecimientos mundiales. El asesoramiento, las opiniones, las recomendaciones y las advertencias de la FAO son escuchados con atención y respeto. Todo esto permite que una FAO renovada abra nuevos caminos en su lucha por erradicar el hambre, poner fin a la pobreza y crear una vida mejor para todos en el planeta. Una FAO de la que todos pueden estar orgullosos.

Les doy las gracias por su amable atención y les deseo el mayor de los éxitos en sus trabajos.